



ZENGŐVIDÉK

A PÉCSVÁRADI TÖBBCÉLÚ KISTÉRSÉGI TÁRSULÁS INFORMÁCIÓS LAPJA

Szüreti felvonulás három falun át Kékesd - Erzsébet - Szell



Kékesd utcáit végigtáncolták a legények és leányok

Két év szünet után idén ismét megrendezésre került a hagyományokat felvonultató szüreti bál Kékesden. A hangulat felettébb emelkedett volt, amint a csodálatos őszi napfényben seink féltve őrzött ruháinak színpompája varázsolt festménybe illő képet a falu utcáira. A felvonulás 1 órakor kezdődött, melynek élén Mező Álmossal vitte nemzeti lobogónkat, így vezetvén a mögötte vonuló táncosokat. Miután a legények házról házra játván kikérték párjukat, hangos nótaszó kíséretében táncolták végig a falu utcáit. A mulatozás nem állt meg Kékesden, hanem továbbvonult Erzsébetre, ahol az elszármazottak találkozója csaltak mosolyt a vendégek arcára. A vígadalom Szellre érve folytatódott, ahol népes csoport várta, hogy miként rojja a csárdást a táncosokhoz csatlakozó Szondi Imre polgármester. A nap is nyugovóra tért, mire a menet visszatáncolt Kékesdre, hogy a falu közepén táncjal zárja a napot. Az önkormányzat és a falu lakossága között teljes az egyetértés abban, hogy ezt az eseményt a jövőben is megrendezzék. Itt szeretnénk köszönetet mondani Soós Endrénének a szervezésben nyújtott segítségéért, valamint Erzsébet és Szell lakosságának a szívélyes fogadtatásért.



A szokásokhoz híven Szell házisüteménnyel, pogácsával és borral várták a táncosokat

Október Mindenszentek hava Magvet hava

Amilyen tarka, ezer árnyalatban pompázó ruhát ölt a természet ebben a hónapban, olyan gazdag hagyományokban, különleges alkalmakban az október.

A katolikus egyház október 4-én, Ferenc napján ünnepli Assisi Szent Ferencet, a ferences rend megalapítóját. A Reformáció Emléknapját pedig október 31-én tartjuk.

A néphagyomány 15-ét, Teréz napját szüretkezdő napnak, 16-át a halászat befejezés napjának tartja: a tavakon, folyókon megrendezik az utolsó nagy közös halfogást. Október 21., Orsolya napja kiválóan alkalmas a káposzta és a kerti veteményes betakarítására, míg 31-e, Farkas napja a faültetésre. Vendel és Dömötör (október 20. és 26.) a pásztorünnepek ideje – Vendel a Dunántúlon a pásztorok védőszentje, Dömötör az alföldi és észak-keleti juhászok körében kedvelt.

Világnapokban is bőséges a hónap, olykor három is jut egy napra, mint október



először: ekkor tartjuk az Emberi Települések Világnapját, az Idősek Napját és a Zenei Világnapot – utóbbi kettőről a Pécsváradi kistérség több településén is megemlékeznek. (A programajánló a 10-11. oldalon olvasható.) Októberben van a Tanárok, a Fehér Bot és az Állatok Világnapja, és a Postai, Szabványosítási és Takarékosági Világnap. Az ENSZ Napjáról is október 24-én emlékezünk meg. Saját világnapja van a lelki egészségnek, a környezeti katasztrófáknak, a szegénység elleni küzdelemnek, és – hitték volna? – a kreatív falusi népi kultúrának is.

Két nemzeti ünnepünk is van októberben: Október 6. – Nemzeti Gyásznapi emlék az aradi tizenhárom emlékére. Október 23. – az 56-os forradalom és szabadságharc ünnepe. Egy elkésztett bukás és egy lelkesítő kezdet – közös viszont a cél: fellázadni az idegen elnyomó hatalom ellen és kivívni Magyarországot önállóságát. Tisztelegjünk méltósággal a hősi emlékekkel!

A TÁRSULÁS HÍREI

A Pécsvárad Többcélú Kistérségi Társulás tanácsa 2007. szeptember 20-án tartotta, hosszabb szünet után soron következett ülést.

Dr. Wekler Ferenc elnök és munkatársai beszámoltak a két ülés között történt eseményekről:

Közmunka program: 35 millió forintos támogatással 48 főt állt munkába 2007. május 7-én a kistérség számos településén. A program 2007. december 6-án véget ért. Folytatása, szintén képzéssel összekötött program 2008 tavaszán várható. A polgármesterek megvitatták a helyi és általános, meglehetősen vegyes tapasztalataikat is.

Hivatásforgalmú kerékpárút: a Társulás pályázatot nyújtott be a Dél-Dunántúli Regionális Fejlesztési Tanács által meghirdetett DDOP-2007-5.1.1 "Hivatásforgalmú kerékpáros közlekedés feltételeinek megteremtése" című felhívásra hivatásforgalmú kerékpárút kiépítése Bonyhád-Zománycsár és Mecseknádasd között címmel.

Partnerkapcsolat: rövid tájékoztató hangzott el a Pécsvárad Többcélú Kistérségi Ifjúsági Fórum részvételével a Európai Ifjúsági Találkozó Unter Schleißheimban, ill. az ifjúsági nőről a Pécs- és Mecseknádasd közötti útvonalon, valamint a Rolf Zeitler polgármester vezette delegáció látogatásáról. (Ezekről a Zengővidék szeptemberi és jelenlegi számában olvashatnak beszámolót.)

Tájékoztatták a polgármestereket az **aktuális pályázati lehetőségekről:** komplex akadálymentesítés; országos főutak lakott területen belüli átkelési szakaszán sebességmérő elhelyezése; programok s beruházások megvalósítása, az inkubátorházak fejlesztése, energiaindustrializálás.

Elfogadták a Társulás 2007. évi **féléves beszámolóját.**

Határozták a **logopédiai ellátás** óraszámának emeléséről. A Pécsvárad Többcélú Kistérség területén működő közoktatási intézményekben 2005. évtől feladatellátási szerződés alapján a Baranya Megyei Önkormányzat Általános Iskolája, Szakiskolája, Nevelési Tanácsadója, Kollégiuma és Gyermekotthona (BMÖ Általános Iskolája) biztosítja a logopédiai ellátást és a nevelési tanácsadást. Az elmúlt tanévben 45 órában 136 gyermeket fejlesztettek. 2007. szeptemberétől további 20 óra logopédiai ellátást tud az intézmény biztosítani. 2007. júliusi pótfelmérés során kiderült, hogy a 65 órát teljesen kitöltlenek az intézmények, összesen 174 gyermeknek van szüksége logopédiai fejlesztésre.

Tájékoztatót adtak a **Sió Volgye Hulladékkezelési Konzorcium** tevékenységéről, ezen a területen ugyanis felgyorsultak a folyamatok. Júniusban megjelent az építési tenderfelhívás. A megjelentetés feltétele volt, hogy minden, a beruházással

érintett ingatlan önkormányzati tulajdonban legyen. Az építési tender eredményhirdetésére október 1-jén, a szerződésre október 16-án kerül sor.

Elkészült a projektben résztvevő 40 db hulladéklerakó reaktivációs koncepcióterve, majd ezek alapján az egyes hulladéklerakók reaktivációs tervdokumentációja, amelyeket már benyújtottak az illetékes Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyeletnek. A reaktivációs koncepcióterv tartalmazza, hogy az egyes lerakókat milyen módon reaktiválják, azaz hogyan vonják újra be a mezőgazdasági művelésbe, hogyan szüntet meg a tájsebet. A felszámolásra kerülő lerakók hulladékát elszállítják egy másik, még szabad kapacitással rendelkező lerakóba. (Az elzárás tervek szerint Pécsvárad önkormányzatának hulladéklerakója is befogadott volna ilyen hulladékmenyiségét, de a szakértők átdolgozták reaktivációs elképzeléseiket, így erre szerencsére nincs szükség.)

A Konzorciumi Tanács 2007. szeptember 11-én elfogadta a közfeladat ellátási szerződést, amelynek értelmében a Regionális Kommunális Szolgáltató Közhasznú Társaság (REKOM KHT.) a déli területek közszolgáltatója, vagyis a cég megkapta a szolgáltatási jogosítványokat. A módosított megállapodás még ebben az évben megkezdődik. Első lépésben várhatóan a szelektív hulladékgyűjtés indulhat be, melyhez a gyűjtési edények rövidesen igényelhetők lesznek.

Integrált kis- és mikrotérségi oktatási hálózatok és központjaik fejlesztése című pályázat kapcsán elhangzott, hogy október 1-jére elkészült a kistérség közoktatási fejlesztési szakértői terve. Eséllyel Pécsvárad és Mecseknádasd pályázhat, a kisiskoláknak csak betagozódás útján nyílik erre lehetőség. Az Oktatási Bizottság folytat tárgyalásokat, egyeztet és tájékoztodik az ügyben.

Rövid tájékoztató hangzott el a **LEADER-programról:** már formálódik a pályázati program, de további egyeztetések szükségesek. Elhangzott, hogy két szervezet alakult a Pécsvárad Többcélú Kistérség területén: a települési csoportosulás mellett egy nemzetiségi alapon szerveződő, a német kisebbségi önkormányzatokat tömörítő LEADER-csoport is alakult.

Elterjesztés hangzott el a DDOP 2.1.1 **komplex turisztikai termécsomag** pályázati konstrukcióhoz. A program célja „a meglévő vonzerk megújítása, termékínálatának bővítése, a turisztikai termékek élménylánca fejlesztése, mely a térség versenyképességének javítását” eredményezheti. A támogatás összege: minimum 80 millió Ft, maximum 800 millió Ft. A kistérség turisztikai referense a kerékpáros-, a kulturális és ökoturizmus, valamint a gasztronómiai kínálat területén emelt ki feladatokat és lehetőségeket. A projektelemezekre tett javaslat a tanács véleménye szerint további átgondolást és kiegészítést

igényel, ezért az Idegenforgalmi Bizottság elé utalta. Egyúttal kiemelték, hogy mivel a beruházások alsó határértéke 80 millió forint, (tehát minimum ennyi pénzt kell felhasználni egy elképzelés megvalósítására), nagyon fontos az összefogás, hogy a kistérségek is részesedhessenek ebből a forrásból.

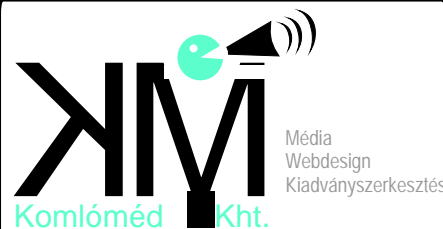
Egyebekben szó esett arról, hogy a Közoktatási Bizottságban személycseré történik. A berkesdi Fekete István Általános Iskola újonnan megválasztott igazgatója, Nagy Tünde veszi át elődje helyét, melyet a tanács jóváhagyott.

Bemutatót szerveznek az önkormányzat program napi megbeszéléséről a polgármesterek és jegyzők részére. Döntöttek arról is, hogy a elindítják az új honlapok kialakítását, mely a fenti projekt részét képezi.

A tanácsülés végén a **Pécsvárad-Bátaszék kerékpárút** tervezési tartottak tájékoztatót. Elmondták, hogy a vasúti vágányon fog haladni a kerékpárút. A kerékpárút az egykori állomásoknál érkezik a falvakba, de ezen is lehet módosítani. Érdemes átgondolni, hogy merre vezetnék szívesen a turistákat –természeti vagy egyéb látnivalók irányába, a településközpontba, a már meglévő kerékpárúthálózatba stb. A tervezés mostani szakaszában kell átgondolni azt is, hogy milyen táblák, iránymutatók elhelyezését tartják szükségesnek a kerékpárút mentén, mert ezek megtervezését, a KRESZ-táblákon való elhelyezését is tartalmazza a program. Az útpálya egyébként 2,60 m széles lesz.

Felhívjuk tudósítóink és hirdetőink figyelmét, hogy a következő lapzárta ideje:

2007. október 19.



Szeretnénk széles körben megismertetni vállalkozását, üzletét, szervezetét? Kiadványt, honlapot, esetleg filmet készíttetne róla?

Keressen minket a részletekért!
Telefon: 06.30.475.88.19
E-mail: komlomed@gmail.com



Képes beszámoló az unterschleissheimi delegáció látogatásáról

2007. augusztus 30-án 65 f s delegáció érkezett kistérségünkbe bajor partnervárosunkból, Unterschleißheimből. A delegációt Rolf Zeitler polgármester vezette, aki maga is családja kíséretében érkezett. A csoport nagy része autóbusszal kelt útra, de tizenketten egy hetes kerékpározás után érkeztek meg. A delegációt a Partnerkapcsolati bizottság tagjai fogadták Mecseknádasdon, ahol a vendégeket elszállásoltuk. Keller János bizottsági elnök, Erd smecske polgármestere és Zsáli János pécsvárad polgármester adták át az információs mappákat, mely a gazdag program részleteit tartalmazta. Kit n hangulatban teltek a napok - szerencsére az id járás sem zavarta meg a gondosan összeállított menetrendet. Pénteken Erd smecskeval való ismerkedés után túra vezetett a Mészkemence Vadászházhoz, a Mecseki Erdészeti Rt. által felajánlott vadhúsból készült kit n pörkölt várta a vándorokat. Köszönet L csér Attilának, Lippert Jánosnak és az erd smecskei konyhásoknak. Este a Mecseknádasdon utolsó napjukat tölt röplabdacsapat búcsúvacsoráján Walter Gyula pincéjében lehet ség nyílt a további közös programok megbeszélésére a polgármester úrral, Ursula Metznerrel, a Partnerkapcsolati Bizottság elnökével, Heinrich Wanslebennel, Le Cres város képvisel jével, és a Gruber-házaspárral. Szombaton az egész delegáció részt vett az Unterschleißheimot bemutató vándorkiállítás megnyitóján Hidason. Wolfgang Christoph fárad-hatatlan lelkesedéssel vezette körbe az érdekl d ket a kiállításon. A vendégek felkeresték Hidas nevezetességeit, majd a hivatalos ebéd után – ahol vendégek és

vendéglátók kölcsönösen köszöntötték egymást – a Hidas Bányásznapi programját is meglátogatták. Este egy lakodalm „el zte” a csoportot a szállásról, így egy kellemes, mulatós estét töltöttek a mecseknádasdi Kulturcentrumban Keller János polgármester muzsikájára.

Vasárnap Pécsen jártak: a vásártéren, a belvárosban (vonatos városnézés) és a TV-toronyban. Hazaúton Pécsvárad vendégei voltak: megnézték a Várat és a m vel dési központ – tanuszoda – sportcsarnok épületét. A vacsorát a Mesterségek Házában fogyasztották el, közben a Wekler Pincészet borait kóstolták.

Hétf n Szekszárdra kirándultak, ahol megismerkedtek a belváros látnivalóival és a mézeskalács-készítés titkaival. Majd Decsre utaztak, ahol már várták ket a kézm vesek és táncosok, hogy végül együtt ropják a csárdást. Megtekintették a tájházat és a Babamúzeum gyönyör népviseleti babáit. Az utat B sz Patrícia, a pécsvárad Tourinform Iroda vezet je szervezte, és Van Groeningen Irén kíséreték a vendégeket. A búcsúest Ófaluban hagyományosan fergeteges volt, a Millich zenekar muzsikájára mulatott a társaság. A vendégek egyöntet véleménye, hogy nagyszer en megszervezett, gazdag, sok új információt és élményt adó napokat tölthettek el nálunk, itt, ahová feltétlenül vissza szeretnének térni...

Köszönet a Partnerkapcsolati Bizottság közrem köd tagjainak!
A következ hivatalos látogatás a tervek szerint 2008 júniusában lesz: az unterschleißheimi Stadtkapelle jubileumi ünnepségére várnak egy delegációt a Zeng aljáról. *Fotó: Szeibert Edéné*



Nagy sikert aratott a vadpörkölt Mészkemencén



Rolf Zeitler polgármester köszönti az egybegy lteket Hidason



Az esték jó hangulatban teltek, képünk a Kulturcentrumban készült



Sokan összegy ltek a vándorkiállítás megnyitóján Hidason



A hidas evangélikus templom leny gözte a látogatókat

ÖNKORMÁNYZATI HÍREK

HIDAS

Szeptember mindenütt az iskolakezdés ideje. Az idei tanévet jelentősen előkészítik a falu polgármestere, dr. Szelle Tibor is jelen volt. Tájékoztatta az iskola tanterületét a falu helyzetéről. Biztosította a közösséget, hogy maximálisan ragaszkodik az intézmények önállóságához. Itt hangzott el, hogy az iskola minden tanulója ingyen kapja a tankönyveket. Polgármester úr kérte, hogy a szülői értekezletnek is aktív részese lehessen. A közös szülői értekezleten a szülők a falu első emberétől kaphatnak tájékoztatást az iskolával kapcsolatos elképzelésekről.

Szeptember 21-én tartotta az általános iskola immár hagyományos „**Egészség napját**”. A nap, a falu körüli közös futással kezdődött, melyre szülők, nagyobb testvéreket is vártak. A gyerekek salátát készíthettek, vidám sportprogramokon, elméleti vetélkedőn vehettek részt.

ERZSÉBET

Sikeres pályázataink

CÉDE pályázaton nyert forrásból megkezdtek a munkálatok: az óvoda nyílászáróit már kicserélték, a m vel dési házban a fészes szitése folyamatban van. VIS MAJOR pályázat keretében a tavaszi-nyári eleji események során keletkezett károk, a leszakadt partfal és a sérült útszakasz javítása szeptember végén kezdődött. A terveket Kenesi József készítette, kivitelezte: Kiefer Péter.

Falurendezés



A mohácsi Közútkezelő Kht. segítségével a falu utcáján rendbe tettük a vízelvezető árkokat és az útpadkát. Önkormányzatunk két közmunkása is segédkezett a munkálatokban.

Zarándokút Segesdre

Erzsébet Önkormányzata a korábbi évekhez hasonlóan idén is szervezett zarándokutakat, három falu, Szellő, Kékesd és Erzsébet lakói részére. Mindhárom település önkormányzata anyagilag is támogatta az utazást, köszönet ezért Szondi Imre és Varga Tamás polgármestereknek. A résztvevők jó hangulatban mesélték el élményeiket. Többen már most arról érdeklődtek, hogy jövőre mi lesz az úti-

cél. Döntés még nem született, de bízunk benne, hogy újra sikerül megszervezni az zarándokutakat.

Horváth János

PÉCSVÁRAD

Dr. Romváry Ferenc művészettörténész elkészítette szakértői javaslatát a FA 6 Szobrász Alkotótáborban készült **szobrok elhelyezésére**. Három alkotást a város utcán helyezene el, a keleti városrészben. A többi alkotás a Várkert szoborparkját gazdagíthatja. Végleges döntést a képviselő-testület hoz.

Szeptember 14-én **Pannonhalmáról érkezett hivatalos delegáció** hétvégi látogatásra Pécsváradra. A 12 fős képviselő-testület 8 tagja jött el, hogy megismerkedjen városunkkal, ill. hogy tapasztalatot cseréljenek, megvitassák a település-vezetés aktuális problémáit. A kitűnő hangulatú és hasznos találkozón felmerült a további együttműködés lehetősége, melyet akár történelmi alapokra, a Szent István alapította bencés kolostorokra is visszavezethetünk. A látogatást Szilágyi Kemál pannonhalmi képviselő kezdeményezte, aki egykor a pécsváradai iskola tanulója volt.

A lap szerkesztésével egyidőben **erdélyi látogatásra** utazott a képviselő-testület. Még 2006-ban kezdeményezte Benk László pécsváradai önkormányzati képviselő a kapcsolat felvételét Máréfalva településsel. 2006 szeptemberében a máréfalvi polgármester és képviselő társai látogattak Pécsváradra, részt vettek a Leányvásár programján, ismerkedtek településünkkel, intézményrendszerünkkel. A mostani látogatás, „háztól háztig”, a kapcsolat megteremtését, az együttműködés lehetőségeinek és formájának kidolgozását szolgálja.

Tanévkezdés a Kodolányi János Általános Iskolában

Szeptember 3-án 378 iskolásnak szólt a pécsváradai iskolacsengő. Az alsó iskola udvarán sereglett össze a tanulóifjúság és köszöntötte kedvesen sorral, kis ajándékcsoporttal a legkisebbeket. Különösen nagy öröm számunkra, hogy az idei tanév első napján a tavalyihoz képest lényegesen több, 46 kisiskolás kereste izgalommal helyét az iskolapadban. Mostantól a nyári kellemes, kényelmes lustaság órái háttérbe szorulnak. Feszesebb szervezés, izgalmasabb, olykor feszültségtől sem mentes hétköznapi sora következik. A régi barátok, barátok, kollegák, a közel 10 hónapig együttműködő kis közösségek újra egymásra találhatnak, újra keresik és felépítik az együttműködés lehetőségeit.

A Kodolányi János Általános Iskola két tagozatán 10 tanulócsoporthoz folyik a lendületes munka. Szervezték a délutáni szakkörök, beindult a „nagyüzem” a tanusodában is, és új színfoltot jelent iskolánkban, hogy az alsó tagozatos

gyerekek is bekapcsolódhatnak az angol nyelv oktatásába. A fogadtatás felülmúlta várakozásainkat: az alsósok 62%-a érdeklődik az új lehetőség iránt. Tanulóink érdeklődésüknek megfelelően 10 különböző délutáni szakkör közül választhatnak. 15 diák már megérkezett az egyhetes németországi útról, melynek keretében külsheimi partneriskolánkat látogatták meg két pedagógus kíséretében.

Diákok és tanárok sok ötlettel, tervvel és programjavaslattal segítik az éves munkaterv összeállítását. Szeptember végén megszervezzük a hagyományos szülői akadályversenyt, illetve az alsósok számára a kirándulási napot, majd október 10-11-én szorgos kezek gyűjtik a papírt, hogy a befolyt összeggel az osztálypénztár vagyona gyarapítható. A kicsik már most szorgosan szedik a vadgesztenyét a város különböző pontjain, miközben tiszta környezetünk érdekében szelektív hulladékgyűjtésbe is kezdtek. Kezdeményezésük remélhetőleg legelőbb a nagyobbak körében is lelkes követőkre talál.

Az új tanév nemcsak a legkisebbeknek hozott nagy változást, hanem néhány pedagógusnak is. Új kollegák erősítik tanterületünket: Székelyné Nagy Szilvia, Blum Mariann, Bertók-Csenterics Andrea. Kívánunk nekik kitartó, örömteli munkát tanítványaik körében. Az idei tanévkezdéskor az iskolavezetés is átalakult: Göblné Németh Piroska az alsó, Molnár Józsefné a felső tagozat munkáját irányítja igazgatóhelyettesként. Felelősségteljes munkájukhoz sok sikert kívánunk!

Tóth Györgyi igazgató

MECSEKNÁDASD

Szeptember 13-án Mecseknádasd Önkormányzata Képviselő-testületi ülést tartott. A következő **döntéseket** hozták:

- Bérbe adják a nagytavat egy bonyhádi vállalkozónak.
- Elfogadták a 2007. évi I. félévi beszámolót
- Több pályázati programban vesznek részt partnerként
- Megválasztották a Mecseknádasdi Településfenntartó Kht ügyvezetőjét Gungl Péter személyében, egyúttal megbízták a polgármestert a Kht. alapító okiratának felülvizsgálatával. Döntöttek a Kht. felügyelő bizottságának tagjairól, valamint a könyvvizsgáló személyéről.
- Kiválasztották az Önkormányzat folyószámláját vezető pénzügyvezetőt
- Lakossági fórumot szerveztek, a Nap utca közelműveléséről.

KÁTOLY

A Horvát Kisebbségi Önkormányzat kirándulást szervezett Horvátországba szeptemberben, hogy jobban megismerjék, többet tudjanak az óhazáról. Reggel 4 órakor indult a busz 45 fősvel, de a jó hangulat feloldotta a korai kelést.

Első megállóként Zágráb volt, ahol már várt ránk idegenvezetőnk, Filákovits István.

ÖNKORMÁNYZATI HÍREK

Vezetésével ismertük meg a falu város nevezetességeit: a katedrális, a Mesterek kútiát, az ó- és új temetőt. Az új temetőben tiszteltük Horvátország első miniszterelnöke, dr. Franjo Tuđman emléktábláját. Sírjára minden nap friss virágot visznek, a koszorú piros-fehér-kék színei Horvátország zászlaját szimbolizálják. Ezután a belváros szép épületeit tekintettük meg, majd egy gyönyörű fenyőerdő közepén található szálláshelyünkre mentünk. Kiből és fából



készült, kétágyas, összkomfortos szobákban szállásoltak el bennünket és nagyon finom vacsorával vendégelték meg. Kora reggel indultunk a Plitvicei-tavakhoz, ahol csodálatos látványok vártak ránk. Jó levegő, kristálytiszt víz, halak, vízesések – a természet lenyűgöző szépsége. Sétahajóval, a vízesések mellett haladva értünk el egy szemet gyönyörködtető tisztásra, ahol lehet segítségünk nyílt megismerni Horvátország ételeit és italait: nyáron sült bárány és malac, sokféle rétes és borok. 15 órakor indultunk vissza, útközben még megálltunk egy vízesésnél, ahol a házak között csordogált a víz – mintha Velenében jártunk volna! Itt is Filákovity István volt a vezetőnk, akinek ezúton is köszönjük segítségét. Sok szép élménnyel gazdagodva tértünk haza erre a kirándulásról.

Gugán Józsefné elnök



Fotó: Trubics Tamás

BERKESD

A berkesdi Fekete István Általános Iskolában esti tagozatos, **érettségire felkészítő oktatás** indult szeptemberben a Kis Tigris Gimnázium kihelyezett tagozataként. Az oktatás ingyenes, a tanulók diákigazolványt is kapnak. A lehetőséggel örömmel fogadták a tanulni vágyókat, mert helyben még soha nem volt lehetőség középfokú végzettséget szerezni. A környékbeli településeken élő felnőttek közül több mint ötvenen választották a heti négy órás tanítást.

Elkészült a falu központjában található



Ilyen volt ...

romos állapotú, régi kocsmáépület egyik szárnyából kialakított **házasságkötő terem**. A felújítás során a teljes homlokzat is megújult. A beruházás összértéke 9.754.000 Ft, melyhez 5.000.000 Ft regionális pályázati támogatást nyert az önkormányzat. Az épület másik szárnyának hasznosítása külön feladat, melyhez szintén pályázati támogatást keres majd az önkormányzat.



...ilyen lett

A berkesdi óvoda 280.000 Ft-ot nyert a Baranya Megyei Közoktatásfejlesztési Közalapítvány pályázatán, melyben elkészülhet a kiscsoportban is a **galéria**, valamint udvari bútor vásárlására kerül sor. A nagycsoportban a tavalyi évben örülhettek a gyerekek az új galériának, melyet szintén a közalapítvány pályázati támogatásával létesítettek. A berkesdi óvoda kihasználtsága teljes, jelenleg ötven gyermeket lát el két csoportban.

ÓBÁNYA

Óbánya község képviselő-testülete 2007. szeptember 12-i ülésén elfogadta 2007. évi költségvetésének féléves zárását. Döntöttek arról is, hogy Együttműködési Megállapodást kötnék a mecseknádasdi Polgári Egyesülettel.

ZENG VÁRKONY

Beiskolázási támogatás

Az önkormányzat minden zengvárkonyi diák számára 7.000,- forint támogatással könnyítette meg az iskolakezdést.

Rövidesen megkezdődik a **veszélyes fák kivágása**. Olyan fákat távolítanak el szakszerű módon, melyek az épületek épségét, állagát veszélyeztetik.

Egy kecskeméti magánszemély adománnyával, egy kisméretű, vályogból készített kemencével **bulvártájháza gyümölcse**. A kemencét az egykori konyhában helyezik el. Köszönet a támogatásért!

ÓFALU

Önkormányzati hírek:

- Az önkormányzat 19 általános iskolai tanulónak megvásárolta a tanévre szóló utazási **tanulóbérletet** 152.000,- Ft értékben.
- A gyökérvízszint **szennyvíztisztító telep próbaüzemét** az önkormányzat 3 hónappal, október 31-ig meghosszabbította.
- A Pannon-toronyra a T-Mobile is betelepül, ígéretük szerint év végére már megkötödni fog az egységük.

Ezúton is **köszönjük** a vérmérséklet és ófalui Tiszta Egyesületnek, hogy 2007. szeptember 21-én segítettek, így a község ivóvízét biztosító kút meghibásodása ellenére is zavartalan volt a lakosság ivóvízellátása.

SZELL

Közmegehallgatás keretében tájékoztatta a polgármester a település lakóit a tervezett beruházásokról.

A beszámoló tartalmazta a település szociális, gazdasági és kulturális feltételeit, valamint a meglévő természeti források felhasználásának lehetőségeit.

Elhangzott, hogy az önkormányzat az elmúlt ciklushoz hasonlóan, ésszerű, takarékos gazdálkodást folytat, mely jó alapot szolgáltat a falu fejlődéséhez és az itt élő emberek közérzetét javító projektek pályázati úton történő megvalósításához.

A jelenlegi egyetértettek abban, hogy a tervezett beruházások a testület és lakosság támogatásával valósulhatnak meg. Szell alatt levő jelentős alternatív energiaforrás van, több település összefogásával fűtési céljára hasznosítható, melyről hatástanulmány és szakmai vélemény készül. Ezt követően kerül sor a közös projekt megvalósítási módjának kidolgozására, tájékoztatta a jelenlegi polgármester.

Szó volt a tehermentesítő út jelen helyzetéről, majd többek között a kultúrház akadálymentesítéséről, a „Közösségi tér” bővítéséről, illetve a falusi turizmus fejlesztésének esélyeiről. A tájékoztatóból megtudták, hogy a régóta felújítást igénylő járdák és felszíni vízfolyások pályázati úton történő megvalósításának megvan a lehetősége.

A jelenlegi támogatottak a tervezett beruházásokat és az új értékek megvalósításának szándékát, és természetesen a fejlődés egyik legfontosabb feltételét meghatározó szemléletváltás szükségességét.

Végül szó volt környezetszépítő, közösséget formáló feladatokról is.

ÖNKORMÁNYZATI HÍREK

„TÉRJEN BE A MI UTCÁNKBA!”

MEGHÍVÓ

Szeretettel várjuk
a Falusi Vendégfogadók II. Országos Sütés-Főzési Fesztiváljára, melynek
időpontja: 2007. október 6. (Szombat)
helyszíne: Mecseknádasd, Gesztenyés

A Fesztivál tervezett versenyprogramja:

9.00-10.00	előkészületek, alapanyagok kiosztása
10.00-14.00	sütés-főzés
14.00-15.00	zsúr
15.00-16.00	kóstoltatás
16.00-16.30	eredményhirdetés

Csapatok: megyei falusi turizmus szervezetek, Kovászna megye delegációja, Székelyföld delegációja, Szerémség vendégfogadói mellett Ausztriából, Bajorországból és Szászországból várunk versenyzőket.

A versenyzés módja: Minden csapat egy előre összeállított egységes (10 kg-os) nyersanyagcsomagot kap, amelynek összetevőit a csapattagok csak a helyszínen ismerik meg. A nyersanyagcsomagból – annak minden összetevőjét felhasználva – a csapatok egy-egy menüsört állítanak össze, amelyből Ön is kóstolhat!

Egyéb programok:

- 11.00 – 17.00 óráig
- kulturális programok a színpadon (hagyományőrző táncgyűttestek, kórusok,
 - gyermekműsorok, bábeladások)
 - kézműves bemutatók, kiállítások és vásár
 - borkóstoló baranyai borokból
 - lovaskocsikáztatás
 - egészségsátor, aromasátor
 - gyermek játszóház
 - réteshúzás

18 órától utcabál a Chanson zenekarral. Az utcabál ideje alatt büfé működik.

A rendezvény szervezője:

Baranya Megyei Falusi Turizmus Közhasznú Szövetség

Társzervezők: Mecseknádasd Község Önkormányzata
Kelet-Mecsek Gyöngyei Falusi Turisztikai Egyesület

A rendezvény fő támogatója: OTP Bank Nyrt.

A rendezvény támogatói:

Bagoly Csárda-Panzió
Baranya Megyei Önkormányzat
Dél-Dunántúli Regionális Idegenforgalmi Bizottság
Indivinum Kft.
Hotel Sopianae
Magyar Turizmus Zrt. Dél-Dunántúli RMI
Mecseknádasd Község Önkormányzata
Mecseknádasdi Térségfejlesztési Kht.
METRO Áruház Kft.
Nádasdi Borház Kft.
Pécs-Mecseki Borút Közhasznú Egyesület
Schlossberg Vendéglátó
Völgység-Hegyhát Takarékszövetkezet
Wekler Családi Pincészet

KÖZÖSSÉGI ÉLET

PÉCSVÁRAD

Golgotai Kereszt felszentelése



A képen Antal Géza apátplébános (jobbról) felszenteli a Golgotai Keresztet, középen az alkotó, Szabó László
Fotó: Baumann Mihály

2007. szeptember 14-én, péntek délután, a Szent Kereszt ünnepén avatták fel a Heged s Imre és a Munkácsy Mihály utca találkozásánál a Golgotai Fakeresztet. Az ünnepségre több száz helyi és környékbeli hív és érdekl d érkezett, de megjelentek az éppen városunkban tartózkodó pannonhalmi delegáció tagjai is. Az emlékezetes, a különleges eseményhez méltó m sorban versek, dalok, történetek dics ítétek Jézust és a Szent Keresztet. Az egybegy lteket Zsáli János polgármester úr köszöntötte, aki személyes élményekkel átsz tt beszédében a Pécsváradon és határában álló kereszteteket is felsorolta. A kereszt r l mint köztéri m vészeti alkotásról Apaceller József, a Kulturális Bizottság elnöke beszélt. Szabó László, az alkotó egy tömbb l faragta ki a testet és korpuszt, mert így a m jobban dacolhat az id vel. De szimbolikus értelme is van e megoldásnak: Jézus eggyé vált, egybeforrt keresztjével. Antal Géza pécsváradai apátplébános a felszentelési szertartáshoz maga mellé hívta az addig szerényen a hátsó sorban helyet foglaló szobrászt. Valamennyi megszólaló köszönetet mondott az ötlet megfogalmazójának és a megvalósítási folyamat motorjának, Arnold Istvánnéknak és családjának, aki végül maga is szót kért. Meghatott mondataiban tovább adta a köszönetnyilvánításokat, mert mint elmondta, bárhova fordult az ötlettel, mindenütt azonnal segítséget kapott: egyházközségt l, önkormányzattól, szomszédoktól és attól a sok neves vagy névtelen adományozótól, akik hozzájárultak a kereszt felállításának költségeihez. Az ünnepség befejezéseként mindenkit szeretetvendégségre invitáltak, ahol többek között a Pécsvárad Aranycipó termékeivel kínálták az utcabeliek a vendégeket. A kereszt körül valódi terecskét alakítottak ki, virággal (vörös rózsával), ami a Jézus földre hulló vérének jelképezi, pihen padokkal. Látogassanak el ide!

Gólyahír

Hosszabb kihagyás után, több mint 15 éve vetettek tanyát, azaz fészket gólyák a pécsváradai m vel dési központ nagy, ma

már használaton kívüli kéményén. Évente egyre többen figyelték életük alakulását, érkezésüket, a kiscigolyák számának alakulását, felnevelését. Ritka gazdag év volt az idei. Négy pompás fiókat nevelt a szemünk láttán, nem kis munkával a gólyapár. Aztán a kezdeti szárnypróbálgatásokat követte az egyre hosszabb repülés, majd a nyár végét jelz eltávozásuk... Bízunk visszatértükben!



Fotó és szöveg: Dretzky Katalin

Örökségünk felfedezésére indult a pécsváradai m vel dési központ díszít m - vészeti Szakköre az egyik hétf i klubnapon, a Kulturális Örökség Napjának keretében. Elhatározták, hogy közösen felkeresik a helybeli és a környékbeli látnivalókat. Útjukat a zsidó temet ben kezdték, ahol sírtól sírig járva emlékeztek a régi családokra, hiszen sokuk személyes ismer sei voltak. (Javasolták, hogy legyen védetté nyilvánítva a temet , melyet helyreállítás, felújítás után látogathatóvá kéne tenni.) A Városi Könyvtár emeletén helyet kapott képz m vészeti gy jtemények gazdagságán többen meglep dtek. Platthy György festményei, László Károly hatvan darabos grafikai gy jteménye, a Nemes-Nagel testvérek, a fest m vész és a könyvkiadó emlékszobái láttán. Maga az egykori Arany Ló fogadó gyönyör en helyreállított, m emlék épülete is nagy élményt jelentett. A közel negyvenezres könyvtárban Gyöngyösné Panni fogadta az érdekl d ket. Majd a Várban ismerkedtek múltunk történetével, a fennmaradt látnivalókkal és a Bali-szigeti szoborgy jteménnyel. Már estefelé értek Samu Géza múzeumába, ahol Puskás Kati néni, mindnyájuk pedellusa fogadta az egykori diákokat nagy szeretettel, a millennium évében felújított m emlék épü-



letben. Az iskolatörténeti kiállításon felelevenedtek a régi tanórák emlékei. Samu

Géza szobrai voltak a legnagyobb hatással az asszonyokra, megérintette ket a misztikus, különleges világot ide varázsoló alkotások sora. Az udvaron, az idei fa alkotótábor szobraival való ismerkedéssel ért véget a program. (és még nem is jártak a három templomban...)

Többen fogadták, hogy családjuknak, barátainak, külföldi vendégeiknek is szerveznek hasonló programokat. A közel öt órára sikeredett „sétán” Dretzky Katalin volt a 18 f s csoport kalauza. A távolság és a szintkülönbség leküzdésében az iskolabusz volt segítségükre.

Az Öböli Béláné vezette szakkör követekez útját Zeng várkonyba és Nagypallba tervezi.

Valóban, el bb ismerjük meg a tágabb haza, a külföld látnivalóit, mint a saját közvetlen környezetünk értékeit, kincseit. A Zeng vidék felfedezéséhez ad talán kedvet a Pécsvárad Tourinform iroda vezet jének, B sz Patrícianak e lapok hasábjain indult sorozata is „Bemutatjuk...” címmel.

rtúezek a Mecsekért

Nemcsak Pécsváradról és Hosszúhéteny b l, hanem Kecskemétr l és Debrecen b l is indultak túrázók szeptember 22-én, szombaton a Zeng re. Valamennyi mecseki csúcson ott voltak a természetvé d k és 17 órákor egyszerre gyűjtöttak tüzet a Zeng n, a Hármashegyén, a Misinán, a Tubesen és a Jakab-hegyen, továbbá Óbányán. Ez a hagyomány eleven volt a két háború közt, 2005 óta pedig az Állampolgári Részvétel Hetének keretében teszik meg az szí túrát, hogy felhívják a figyelmet a hegyet fenyeget veszélyekre.



T gyűjtás a Zeng n
Fotó: Csizmadia László

Veterán- és versenyautók - Közel száz járm vonult fel a Veterán Autósok és Motorosok Találkozásán szeptember 15-én a város utcáin, majd átadták helyüket a legmodernebb autócsodáknak, akik a jubileumi, 40. Allianz Rallye verseny keretében autóztak az erdészeti úton és Pécsváradon.

A Nyugdíjasok Körzeti Egyesületének szeptemberi hírei:

- Pályázaton forrást nyertünk egy f diplomás pályakezd alkalmazására. Arató Gerg irányításával újra m kódik a Teleház a m vel dési központban (lásd keretes tájékoztatónk a Hirdetés rovatban).
- A szeptemberi klubnapon a képvisel -

KÖZÖSSÉGI ÉLET

testület két legfiatalabb tagját láttuk vendégül. Tóth Györgyi és Kárpáti Árpád igyekezett minden felvetett kérdésre megfelelni.

- Szeptember 12-én egynapos kiránduláson vettünk részt: meglátogattuk a gödöllői Királyi Kastélyt, majd felkerestük a kegyhelyet Máriabesnyőn.

PEREKED

Rendhagyó búcsúi misére került sor szeptember 9-én a település „kicsinosított” templomában. A szertartáson közreműködtek a Pécsi Nemzeti Színház művészei: Papp Kriszta énekelt, gitáron Korom József kísérte, Gyurkó István pedig trombitaszólistaként adta elő a műsort.



A fellépő művészek a **fellépési díj összegét felajánlották a kálvária – domb stációképeinek helyreállítására!** Nagy örömeinkre szolgált, hogy a szertartás iránt igen nagy volt az érdeklődés, – évek óta elszűrt – a templomunk megtelt.

A nagy érdeklődésre való tekintettel a további tervek között szerepel, hogy a nagyobb ünnepek alkalmával hasonló ünnepélyes misére kerüljön sor. Számítunk Gál Péter plébános úr közbenjárására! A művészeknek pedig köszönjük önzetlenségüket!



ségüket!

ERZSÉBET

A **Hazalátogatók Találkozója** szombat délután ünnepi misével kezdődött, majd a templom előtti téren köszöntőt mondott Horváth János polgármester. A templomtól elindulva végigsétáltunk a falu utcáin és felkerestük a régi iskolát. A művelődési házban színes műsort láthattak az érdeklődők. Felléptek az erzsébeti-kékesdi óvodások, a kátolyi horvát néptáncsoport,

a pécsváradi Sárgarózsa, az erzsébeti modern táncsoport, az erzsébeti nyugdíjasok (Kató néni), a Tóth-duó és Tolnai Gréti. Vendégeink voltak még a kékesdi Szüreti felvonulás résztvevői is.

Köszönjük mindenkinek a színvonalas produkciókat! Elszármazottak és itt élünk is nagyon jól érezték magukat, együtt nőtáztak kora estig.

A siker arra biztat, hogy 2-3 évente megszervezzük a találkozót, terveink szerint a Falunappal együtt.

Horváth János

HIDAS

Hidasi Bányásznapi rekordszámú közönség

A tavalyi fesztivált is meghaladó érdeklődés övezte a Hidasi Bányásznapi rendezvénysorozatát augusztus 31. és szeptember 2. között. A hidasi sportpályán felállított



Az asszonyok és lányok focicsapata együtt vette át a serleget

színpad és fesztiválsátor rengeteg kulturális és szórakoztató programnak adott otthont. Pénteken a karaoke versenyre voltak a legtöbben kíváncsiak, de aznap utánpótlás focimeccs, pókerverseny, Tátika-show, énekkar, zenei tehetségkutató, illetve éjjeli diszkó is szerepelt a műsorban. Szombaton fotókiállítással mutatkozott be a kistérség testvértelepülése, Unterschleissheim, majd a két-nyelvű kulturális műsor után a motorosok zajos toborzó felvonulással járták be a falut. A focimeccs verseny közben gyermek sorsolást, játszótér, szépségversenyt, báb- és szabadtéri színházat, néptáncot és modern táncot láthattunk a színpadon. Késze délutánra megint népes közönség gyűlt össze a helyi asszonyok és lányok focimeccsére, majd az esti bál előtt a Groovehouse együttes és Fenyő Miklós adott koncertet a közel kétezres tömegnek. Vasárnap a Bányászemléknap ünnepélyes



A táncbemutatók is nagy sikert arattak

koszorúzására nyitotta a hivatalos bányásznapi napot, majd folytatódott a programok hosszú sora. Itt a kutyaiskolások bemutatóját, a sportvetélkedést, az esti táncbemutatót, az újabb koncertet és a zenésztársulatok lehet kiemelni, de napközben a hidasi megyei I. osztályú focicsapat is magabiztos bajnokként győzelemmel örvendeztette meg szurkolóit. A mérkőzést az ünnepi körítés is emlékezetessé tette, a csapatokat a hidasi óvodás és iskolás gyerekfocisták teljes szerelésben, zászlókkal együtt kísérték fel a pályára. A rendezvény támogatóinak és a megjelent vendégeknek ezúton is köszönetet mondunk!

Fotó: Tolnai Réka

Sporthírek: Jól rajtolt az újonc Hidas

Amilyen nehéz volt az újonc Hidas sorolása a labdarúgó megyei I-ben, olyan jól indult a szezon Balázs Géza csapata számára. A megye legmagasabb osztályába felkerült gárda augusztusban és szeptemberben csak élcscapatok ellen játszott, mégis egymás után győzött a pontokat. Szederkényben csak a hosszabbításban kaptak ki (0-1), Siklóson emberhátrányuk ellenére is csak egy vitatható 11-es miatt nem nyertek (1-1). Odahaza az Ócsárdot és a Villányt is legyőzték, így hazai pályán május óta veretlenek. Idén egyelőre – a 4. fordulóig – a Hidas kapta a legkevesebb gólt a bajnokságban. A egyesület vezetése reméli, a szurkolók lassan megint olyan szép számban látogatnak majd ki a csapat meccseire, mint néhány évvel ezelőtt.

ZENG VÁRKONY

Az idei Kulturális Örökségi Napok alkalmából szeptember 16-án vasárnap a **Míves Tojás Múzeum** nagyszerű nyilvános **szakmai tanácskozást** szervezett az érdeklődők részére „A hímestojások és alkotóik minőségének aktuális kérdései” címmel.

A témafelvezető előadásokat neves szakemberek tartották: Kovács Judit, a Hagyományok Háza Népi Iparművészeti Osztálya valamint a Magyar Népi Iparművészeti Múzeum vezetője a népművészettel, népi iparművészettel kapcsolatos állami feladatok ellátásáról, az átalakított intézményhátterrel, és a népművészeti alkotások minőségének újra fogalmazott rendszeréről adott részletes tájékoztatást.

Bércziné Szendrői Csilla a Népművészeti Mestere, a Hagyományok Háza irányításával működő „Mézeskalács” Bíráló Bizottság vezetője, a „Hímestojás” Bíráló Bizottság tagja a hímestojások minőségének szempontjait mutatta be gyakorlati példákkal illusztrálva és hasznos tanácsokat adott az alkotások minőségére való felkészítéséhez.

Az előadásokat követően beszélgetés is mutatott, hogy az írásban is hozzáférhető ismeretanyag szóban előadva, sajátos hangsúlyyaival, a hozzáférhető magyará-

KÖZÖSSÉGI ÉLET

zatokkal jobban rögzül tudatunkban. A múzeum kezdeményezésének a szakmai program megrendezésének id szer ségét igazolta, hogy azon több mint 50 hallgató vett részt.

A tanácskozást a zeng várkonyi és pécsvárad i óvodások, iskolások táncm sora köszöntötte. El adásukat Pap Éva tanítón állította össze és tanította be. A szakmai program végén a Zeng -Várad Rezesban-da vidám muzsikálása oldotta a komoly hangulatot.

A napfényes vasárnapon egész napos vásár várta a múzeum kertjében a vendégeket, akik délel tt szervezett séta keretében ismerkedhettek meg Zeng várkony nevezetességeivel, majd közel másfélszázan megtekintették a múzeumot is, mely ezen a hétvégén látogatóit vendégként fogadta.

A múzeum vendégei azzal a jóles érzéssel fejezhették be az élményekben gazdag napot, hogy tettek a kulturális örökségünk megismeréséért, életben tartásáért.

BERKESD



Berkesden szeptember 15-én került megrendezésre a **szüreti felvonulás**. Az idei év újdonsága volt, hogy asszonyok is magukra öltötték a népviseleti ruhát és részt vettek a felvonuláson, er sítve ezzel hagyományaink meg rzésének fontosságát. A Berkesdi Ifjúsági Önkormányzat szervezésében ez volt az V. szüreti felvonulás Berkesden. A fiatalok egyre nagyobb számban vesznek részt a felvonuláson, ezért egyre több "igazi" népviselet kerül el a fiókok aljából, hogy újra életre keljenek. A legények húsz leányt kértek ki a házaktól, hogy párban táncolhassák végig a falut. A felvonulást 1 órás táncház zárta, melyet hajnalig tartó bál követett.

A rendezvényt a Dél-Kom támogatta, melyet ezúton is köszönünk.

KÁTOLY

Szeptember 14-én a **Pécsi Horvát Színház** társulata vendégszerepelt a m vel dési házban. „A becsületes csaló” címmel Karagity Antal komédiáját mutatták be, mely nagy sikert aratott. Különleges lehet ség volt ez: a kátolyi közönség a falujában tölthetett el egy kellemes estét a horvát színház produkciójával. El adás után a Horváth Kisebbségi Önkormányzat

vendégül látta a társulat tagjait a helyi vendégl ben, ezzel is megköszönve fellépésüket.

ÓBÁNYA

Az óbányaiak és az Óbányáról elszárma-



zottak találkozáját ünnepeltük a **Falunap** keretében szeptember 16-án. A délel tt folyamán az óbányai id sek és fiatalok mérk ztek meg egymással a focipályán. Az ünnepélyes megnyitó után az óbányai gyerekek, a pécsvárad i Nyugdíjas Klub m vészeti csoportjai és a Millich zenekar m sora szórakoztatta a vendégeket.

ÓFALU

Jól sikerült **kiránduláson** vett részt az Ófalui Nyugdíjas Klub szeptember 14-én Szentendrén. A gyönyör kisvárosban megtekintettek egy görögkatolikus templomot, megnézték a Kovács Margit Gy íteményt és a Szamos Marcipán Múzeumot. A délutáni program a Szabadtéri Néprajzi Múzeum meglátogatása volt. A skanzen területén lév "Jászárszállási Fogadóban" költöttek el a finom ebédet. Az id s embereket elkísérte Kófiás Endre polgármester úr, Vörös Márta pedagógus, a kirándulás szervez je és Hahn Antalné, az id sek Klubja vezet je.



Szentendrén a Kovács Margit Múzeumban és a hidasi tájház el tt Skanzenben



Fotó: Vörös Márta

Király Zsiga-díj
Freund Jánosnak

A budai várban megrendezésre kerül Mesterségek Ünnepén immár évtizedek óta hagyományosan ott találjuk a zeng vidék kézm veseit, akik magas színvonalon reprezentálják kistérségünk gazdag, él népm vészétét. (Ördög Bélané, Horváth Jánosné, Gradwohl Zsolt) Köztük van minden alkalommal gyönyör famunkáival a pécsvárad i Freund János, Népi Iparm vész is. (1994) „Nagy Öregje”, 1991-t l aktív tagja, a közel ötven kézm vesb l álló alkotó közösségnek, a magyarlukafai Kaptár Egyesületnek. Alapítótagja volt a Kerényi Gábor vezette Orf i M helynek. A hagyományokat felelevenít , a modern használati tárgyakkal szembeni elvárásokat felmutató, mívesen kidolgozott munkáit megcsodálhattuk számos helybeli, megyei, országos, egyéni és csoportos kiállításon. Rendszeresen jelen van a népm vészeti kirakodóvásárokon. Pécsvárad i m helye nyitva áll az érdekl d k el tt.

Ez év augusztus 19-én „a népm vészétért végzett tevékenysége elismeréséül” a Népm vészeti Egyesületek Szövetségének elnökét l, Pál Miklósnétól vehette át a Király Zsiga-díjat. Gratulálunk és még hosszú, egészségben eltöltött alkotó éveket kívánunk Freund Jánosnak!

Dretzky Katalin

Bursa Hungarica ösztöndíj
pályázat

Pécsvárad Város Önkormányzata az Oktatási és Kulturális Minisztériummal együttm ködve kiírja a 2008. évre a Bursa Hungarica Fels oktatási Önkormányzati Ösztöndíjpályázatot fels - oktatási hallgatók számára a 2007/2008. tanév második és a 2008/2009. tanév els félévére vonatkozóan. A pályázatra azok az önkormányzat területén állandó lakóhellyel rendelkező, hátrányos szociális helyzet fels oktatási hallgatók jelentkezhetnek, akik a képzésre vonatkozó keretid n belül, államilag támogatott, teljes idej (nappali tagozatos) fels fokú alapképzésben, mesterképzésben, egységes, osztatlan képzésben, fels fokú szakképzésben folytatják tanulmányaikat.

A pályázat határideje: 2007. október 30. Részleteket a www.pecsvarad.hu honlap Pályázatok menüpontjában találunk.

PROGRAMAJÁNLÓ

ERZSÉBET

Az **Erzsébeti Búcsú** programja:

- November 17. szombat: Búcsúbál a m - vel dési házban

- November 18. vasárnap: ünnepi szentmise, majd hagyományos búcsú a falu központjában

Mindenkit szeretettel várunk!

PÉCSVÁRAD

Újra Filter Klub

2005/2006-os évadban a PANKKK- Program a Nemzeti Kortárs Könny zenei Kultúráért - keretében formába öntöttük a korábbi rock klubos-teaház hangulatunkat és megnyitottuk a Filter Klub kapuit, ahol helyi és környékbeli amatőr együtteseknek kaptak bemutatkozási lehetőséget. Összesen 14 koncertet tudunk a hátunk mögött, az együttesek és a magunk öröme gyaránt!



2007/2008-ban várhatóan fellép Takács Eszter, az InterMagyar, a Ska-Pécs, a Torqueeg, a Royal és a Pécsvárad Big Band, a Simply English, a nálunk nagyon népszerű Dundi Pocak..és talán a PEET is! A koncerteket zenés mulatság (nodisco-féle) követi, ahol táncolni kifejezetten ajánlott! Az „idény” első alkalma szeptember 29-én, szombaton volt, ahol a korábbiakhoz híven a pécsvárad NAIV zenekar lépett fel elsőként, majd a pécsi Flinstones csapat a húrok közé. Több információ és a következő Filter Klub programja: www.pifo.hu vagy muvhaz@pecsvarad.hu

Pécsvárad emléké

A pécsvárad városi háznak számos helyi és környékbeli lelkes rajongója van, de hazánk távolabbi tájairól is gyakran érkeznek vendégek az előadások kedvéért. Van néhány ifjú hölgy, akik minden évben ellátogatnak Budapestre Pécsváradra azokra az előadásokra, melyekben Ze Áron szerepel. A lányokat az első alkalommal rabul ejtette városunk, ezért minden évben visszatérnek, egyre több barátot, ismerőst csábítva magukkal. Felfedezték már a környéket is, túráztak, fürödtek a Dombay-tóban, ettek finom ételeket, ittak jó borokat, és mindig nagyon jól érezték magukat. Rajongásuk nem csak a városi háznak, hanem városunknak és környékének is szól – minderről élvezetesen számol be az a weboldal, melyet a lányok saját kezűleg készítettek és frissítenek

folyamatosan. A www.pecsvaradiemlek.uw.hu honlapot mindenkinek ajánlom, hiszen érdekes mások szemével rálátni a városunkra és térségünkre. Hangulatos képeket, megkapó pillanatképeket láthatunk az egyes előadásokról és a gyönyörű vidékről. Ezúton is köszönjük a lányoknak ezt a szeretettel teli honlapot és reméljük, még sokszor ellátogatnak hozzánk!

B sz. Patrícia - Tourinform Iroda

Angol játszóház indul 2007 októberétől 1 és 3 év közötti gyermekek részére, heti egy alkalommal. A foglalkozás ára: 500,- forint/alkalom. Részletekért a 0670-7757-032-es telefonszámon kaphatnak felvilágosítást. Szeretettel várunk minden érdeklődőt, nemcsak Pécsváradról!

BERKESD

Október 14-én **búcsú** lesz a településen, melyre minden érdeklődőt szeretettel várunk. Együtt várjuk az árusok és a szórakoztató-iparosok jelentkezését is. Mivel 13-án (szombaton) lakodalom lesz a kultúrházban, a búcsúbál sajnos elmarad.

ÓBÁNYA



Az óbányai Fazekas-kiállítás épületében megtekinthet Teimel Cintia kerámiáiból és grafikai munkáiból összeállított kiállítását. Teimel Cintia a Teimel-dinasztia fiatal tagja, a pécsi M. Veszéti Szakközépiskola kerámia-szakos tanulója. Szeretettel várjuk az érdeklődőket!

LOVÁSZHETÉNY

Október 7-én, vasárnap az **Idősek Napja** alkalmából megrendez a Német Kisebbségi Önkormányzat a települési önkormányzat és a Lovászhetényért Együtt Nemzetiségi Egyesület támogatásával. A megrendezésen fellépnek a mecseknádasdi óvodások, a mecseknádasdi iskolában tanulók lovászhetényi gyerekek.

A Német Kisebbségi Önkormányzat novemberben ismét megszervezi a már hagyományos **Márton-napi** ünnepséget, melynek fő attrakciója minden bizonnyal idén is a lampionos felvonulást lesz.

MECSEKNÁDASD

Idősek Napja

Szeretettel várunk minden 60 év feletti lakost október 28-án, vasárnap a sportcsarnokba az Idősek Napja alkalmából rendezett ünnepségre. A polgármester, Dr. Wekler Ferenc köszöntőt juttat színvonalas műsorral, majd vendégül látjuk a résztvevőket. Kérjük, jelezzék a Gondozási Központban, a 463-168 telefonszámon, ha nem tudnak a helyszínre jutni. A Gondozási Központ járműveit a megbeszéltek szerint folyamatosan szállítják a lakosságot.

November 9-én, 17 órakor kerül sor a **Márton-napi** műsoros lampionos felvonulásra, melyre minden gyermeket és családját szeretettel várunk az ÁMK Iskola és Schloßgarten Óvoda pedagógusai.

November 10-én **családi sportnapot** szervez az ÁMK Iskola. Szeretettel várják az aktív, mozgani-sportolni szerető családokat a szervezők.

Játszunk együtt!

Ebben a tanévben is!

Alsó tagozatos gyermekek számára ismét indít drámajáték foglalkozásokat a Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat. Az ingyenes foglalkozásokról érdeklődni, ill. jelentkezni lehet B sz. Zoltánné-nál: telefonon 72/465 360 vagy személyesen: Pécsvárad, Dózsa György u.13.

Várjuk vidéki gyerekek jelentkezését is!

A **drámajáték** célja, hogy különböző dramatikus tevékenységformákon, képességfejlesztő gyakorlatokon és improvizációs feladatokon keresztül fejlessze a gyerekek érzelmi, értelmi, szociális és fizikai képességeit, készségeit, gazdagítsa önkifejezési formáit, egyéni és csoportos kreatív folyamatokon keresztül segítse el a gyerekek szocializációjának folyamatát.

PROGRAMAJÁNLÓ

Gesztenyeszüret a Zengő alján 2007. október 12-14.



A Gesztenyeszüreten idén is a népművészet szerepe. Október 12-én, hagyományos módon péntek délutántól tekinthetik meg a rendezvényhez kapcsolódó kiállítást. **Magyar-étel címmel Mánfai György fotográfus és kézműves barátai mutatkoznak be munkáikkal.** A kiállítás a fesztivál teljes ideje alatt látogatható, a kiállító kézművesek pedig kézműves foglalkozásra is várják az ügyeskedni vágyókat. De formabontó módon a kiállítást csak vasárnap, október 14-én 14 óra 14 perckor nyitják meg hivatalosan látványos, meglepetésekkel teli program keretében.

Szombat délutántól vasárnap estig a **hagyományos népi együttesek bemutatkozásait** tekinthetik meg az érdeklődők szabadtéren és a színházteremben egyaránt. A program október 13-án, szombaton 13 órakor menettáncsal indul. A két nap során vendégeink lesznek: Kolozsvár, Lippó, Mohács, Egerág, Véménd, Szob, Kozármisleny, Pörbölly, Hosszúhetény, Gyöngy, Somberek, Egyházaskozár, Aparhant, Mórág, Zengővárkony és a házigazda Pécsvárad hagyományos néptáncosai, gyermekcsoportjai. A záróprogramban október 14-én, 17 órakor felcsendülnek a Zengő-Rezek, a környék rézfűvös zenészeiből verbuválódott banda, akik tavaly a Leányvásár 40. évfordulóján muzsikáltak először együtt.

A **vásári forgatag** is szerves része a rendezvénynek: a kézművesek, népművészek országos hírű népművészeti kirakódó vásárral és bemutatókkal színesítik a fesztivál hangulatát. Gyermekeknek és felnőtteknek egyaránt színes élményt nyújt a **bábszínház és vásári komédia**. Idén is kortyolhatnak jófajta borokat a „**Borok Utcájában**” és megkóstolhatják a híres sült gesztenyét. A helyi vendéglátósok speciális menüajánlatokkal, gesztenyével készült ételekkel várják a vendégeket.

A részletes program:

Október 13. szombat

- 13.00 Menettánc, térzene
- 13.30 Köszönt
- 13.45 Néptáncgyűttesek bemutatója az Európa téren 15.30 Csicséri történet c. bábeladás (Bóbita Bábszínház, Pécs)
- 16.30 Néptáncgyűttesek bemutatója 18.00 Gála a Művelődési Központ színháztermében
- 21.00 Gesztenyeszüreti bál – Zene: Perfect

Október 14. vasárnap

- 9.30 Menettánc
- 10.00 Térzene
- 11.00 Pünkösdi Királyság c. vásári komédia és a Széchenyi c. darab bemutatója (Kardoss Színház, Hidas)
- 11.45 - 13.00 Néptáncgyűttesek bemutatása az Európa téren
- 14.14 Mánfai György és barátai Magyar-étel kiállításának megnyitása
- 16.00 Néptáncgyűttesek bemutatása az Európa téren
- 17.00 Zengő-Rezek

Szeretettel várjuk vendégeinket!

Meghívó I. Kistérségi Idősek Napja Fazekasboda, 2007. október 6.

“Egyedül a szeretet az, amelyből minél többet nyújthatunk egymásnak, annál több marad belőle a magunk számára”

A Fazekasbodai Önkormányzat és a Nyugdíjasok Körzeti Egyesületének Fazekasbodai klubja szeretettel meghívja önt az **I. Kistérségi Idősek Napjára**

2007. október 6-án, szombaton 15 órára
a **fazekasbodai nyugdíjas klubba**
(Kossuth L. u. 23.)

Program:

PIHEN KERT AVATÁSA

Átadja: Gál Zoltán Fazekasboda
polgármestere

Köszöntőt mond: Kovács Sándorné
fazekasbodai klubvezető

A műsorban fellép:

Zsádon Andrea és Szolnoki Tibor

Nagypalli asszonytorna-csapat
Sütemény, üdítő, hangulatos zene

Irány a Zengő!

A Baranya Ifjúságáért Kht. gyalogtúrát szervez „Irány a Zengő” címmel „A jövő generációja” bennmegelőzési program keretein belül, amire szeretettel várjuk az egész megye érdeklődő ifjúságát (14-24 év)! Várjuk a települések, településrészek csapatainak jelentkezését, de természetesen egyéni jelentkezéseket is szívesen látunk!

A túra ideje: 2007. október 13-án, Szombat

Program:

9:00 – gyülekezés a pécsváradai Ifjúsági táborban

9:30-tól – a csapatok 10 perc különbséggel, **vicces akadályverseny** keretében – térkép segítségével – bejárják a kb. 10 km-es túra útvonalát (mellékelve küldjük a térképvázlatot)

Kb. 15:00 – eredményhirdetés, majd **közös ebéd**, beszélgetés, játékok (**foci, freezbee, társas, Twister** stb.)

Megjegyzés: A túra idejére a résztvevők hozzanak maguknak – igény szerint – szendvicset. Érdeklődni lehet: Lukács Zoltánnál – lukacs.zoltan@tetthely.net, tel.: 30/973-10-15 (www.tetthely.net)



HIRDETÉS

MEGÚJULT A PÉCSVÁRADI KISTÉRSÉGI TELEHÁZ

M vel dési Központ, Pécsvárad, Kossuth L. u. 31.,
Tel./fax: 72/465-123
Mobil: 06-30/541-9832 vagy 06-30/356-3570
e-mail: telehaz@pecsvarad.hu

Nyitvatartás:

Hétf t l -péntekig 9-17 óráig
(illetve el zetes egyeztetés szerint)

Megújult környezet, új szolgáltatások!

- LAKOSSÁGI SZOLGÁLTATÁSOK,
INTERNET HOZZÁFÉRÉS
- PÁLYÁZATI TANÁCSADÁS
CIVIL SZERVEZETEKNEK
- KÉPZÉSEK SZERVEZÉSE
- "Tett-Hely" IFJÚSÁGI INFORMÁCIÓS PONT
Szeretettel várjuk vendégeinket!



- Rendezvényszervezés; - Adminisztráció
- Hitelügyintézés; - Takarítás

♦ Esküv k, születnapok, évfordulók, babaszürok, teljes és részleges szervezése. Kül- és beltéri dekorációk, esküv i csokrok.

♦ Vállalkozások minden adminisztrációs munkáját, ügyintézését vállaljuk, ami számukra jelent s költségcsökkentést eredményez.

♦ Személyi-, jelzaloghitelek, hitelkiváltások ügyintézése, Önnek nem kell egy lépést sem tennie.

♦ Takarítás: rendezvények után, magánháznál, irodákban.

Elérhet ségeink:

Tel/Fax: 06-72/465-086

Mobil: 06-30/637-2660

www.canorus-vexi.hu

MÉZ ELADÓ!

Garantáltan jó min ség méz
egész évben eladó!

Hochrein, Pécsvárad, Zeng köz 2.
Tel.: 72/465-780

Szitanyomás munkaruhára, pólóra,
fényvisszaver mellényre, etc., tel: 20-375-8114.

Gránit - Márvány - Műkö

Síremlékek és Épületmunkák

Garanciával



Érdeklődni:

Kácsor András
Kőfaragó

Tel: 06 20 590 15 79
06 20 590 12 78

Cím: 7632 Pécs, Deák F. utca 148

Nálunk akár önerő nélkül vásárolhat új autót!
Vagy cserélje le régi autóját, amit most
500 000 Ft-tal többért beszámolunk!
Érdeklődjön márkakereskedéseinknél!

Swift II 2 240 000 Ft-tól, akár 13 874 Ft/hó-tól*
SX4 2 950 000 Ft-tól, akár 18 952 Ft/hó-tól*



Paks, 6-os út Ipari Park

Tel.: 75/ 511-300,

Fax: 75/ 510-119

Szekszárd, Selyem út 3.

Tel.: 74/ 415-611,

Fax: 74/ 528-910

ZENGŐVIDÉK

A Pécsvárad Többcélú Kistérségi Társulás
havonta megjelen információs lapja
Megjelenik 5500 példányban.

Felel s kiadó: Dr. Wekler Ferenc elnök
Szerkeszt : Gászné B sz Bernadett
Szerkeszt ség, nyomdai el készítés: Komlómed Kht.,
7761 Kozármisleny, Széchenyi u. 29.

Tel.: 06-30/475-9078

e-mail: gasz.bernadett@gmail.com

Készült a Völgység Nyomdában

Tel: 74/451-812

Az újság internetes szolgáltatója a Drávanet Rt.!

web: www.zengovidek.hu

ISSN 1786-4690